



Am Bürohochhaus 2-4
14478 Potsdam
Tel: 0331.9676252
Fax: 0331.9676259
E-mail: j.mucker@fazit-brb.de
Internet: www.fazit-brb.de

Intensivkurs Gemeindedolmetschen

Potsdam, 04. Januar 2019

Sehr geehrte Damen und Herren,

ISA e.V. betreibt seit 2004 einen Pool von ehrenamtlichen Sprachmittelnden. Auf der Grundlage unserer fachlichen Kenntnisse und der erworbenen Erfahrungen haben wir Qualifizierungsprogramme entwickelt, welche sich an Geflüchtete und MigrantInnen richten, die bereits über grundlegende Deutschkenntnisse (mindestens B1 Niveau) verfügen und zum Ziel haben, Gemeindedolmetschende aus- und weiterzubilden.

Während des Intensivkurses geht es vornehmlich darum, die Dolmetsch- und Reflexionskompetenzen zu schulen, da es hier auch bei erfahrenen Sprachmittelnde größere Schwierigkeiten gibt, insbesondere in Bezug auf das eigene Rollenverständnis. Zusätzlich werden interkulturelle Kompetenzen sowie Grundlagen zum Sozialbereich vermittelt.

Für die Dauer von **zwölf Sitzungen, einmal wöchentlich** für etwa vier Stunden wird der Intensivkurs stattfinden.

Start: 21. Februar 2019 13:30 Uhr und 22. Februar 2019 13:30 Uhr

Ort: Cottbus, Raum wird noch mitgeteilt

Die Teilnehmenden erlernen grundlegende Dolmetschtechniken und Kommunikationskompetenzen. In Form von Rollenspielen und Fallbeispielen wird miteinander geübt und sich ausgetauscht. Abschließend erhalten die Teilnehmenden einen Leistungsnachweis, welcher sie als Gemeindedolmetschende auszeichnet und können in unseren Pool aufgenommen werden.

Die Teilnahme ist **kostenfrei** und die **Fahrtkosten werden erstattet**, jedoch ist die Teilnehmeranzahl begrenzt. Aus diesem Grund bitten wir Sie um eine zeitnahe Verteilung an geeignete Personen. Die **Anmeldefrist** endet am **08.02.2019**.

Mit besten Grüßen

Juliane Mucker



Am Bürohochhaus 2-4
14478 Potsdam
Tel: 0331.9676252
Fax: 0331.9676259
E-mail: j.mucker@fazit-brb.de
Internet: www.fazit-brb.de

Anmeldebogen

Am Intensivkurs Gemeindedolmetschen ab dem **21. Februar 201** in Cottbus möchte ich teilnehmen:

.....

Name, Vorname

.....

Muttersprache

.....

Straße, Hausnummer

.....

PLZ, Ort

.....

Telefon:

E-Mail:

.....

höchster Schulabschluss

weiblich

männlich

Ort:

Datum:

Unterschrift:

Rückantwort bitte per Post, Fax oder E-Mail:

ISA e.V.
Juliane Mucker
Am Bürohochhaus 2-4
14478 Potsdam

Fax Nr: 0331 9676259
E-Mail: j.mucker@fazit-brb.de
E-Mail: arash.mirkhani@paritaet-brb.de